

GARANTIE + PFLEGE



Bei Ihrem Artweger
Garantiepartner.



Garantienummer:

GUARANTEE CERTIFICATE AND CARE INSTRUCTIONS

GARANTIE - CERTIFICAAT EN ONDERHOUDSTIPS

CERTIFICAT DE GARANTIE ET INDICATIONS POUR L'ENTRETIEN

GARANZIA + CURA DEL PRODOTTO

GARANTI + PLEJE

ZÁRUČNÝ LIST A NÁVOD NA STAROSTLIVOSŤ

ZÁRUČNÍ CERTIFIKÁT A POKYNY PRO ÚDRŽBU

ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GARANCIALEVÉL ÉS ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

GWARANCJA NA TERYTORIUM POLSKI I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

PFLEGE

DAMIT IHR NEUES ARTWEGER PRODUKT ÜBER VIELE JAHRE SEIN SCHÖNES AUSSEHEN BEWAHRT, BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDE PFLEGEHINWEISE (zusätzliche, produktspezifische Hinweise zur Pflege finden Sie in der Bedienungsanleitung):

Alle Oberflächen nach Gebrauch mit klarem Wasser abspülen, Sitz(e) dafür gegebenenfalls herunter klappen. Wassertropfen mit dem Wischer oder mit einem weichen Tuch entfernen. Sitz(e) in heruntergeklapptem Zustand trocknen lassen.

Nicht trocken reinigen! Zur hygienischen und leichten Reinigung empfehlen wir Artweger BLITZBLANK, ein biologisch abbaubares Reinigungsmittel.

Die regelmäßige Reinigung mit Artweger BLITZBLANK beugt hartnäckigen Verschmutzungen vor und sichert eine saubere und hygienische Oberfläche für viele Jahre.

Wichtig! Keinesfalls reine Kalklöser, scheuernde oder ätzende Reinigungsmittel, Mikrofasertücher oder Dampfreiniger verwenden! Bei Chromteilen bitte nur ausdrücklich für Chrom bestimmte Pflegemittel verwenden!

Die Abdichtung von Duschabtrennung und Wanne wird als Wartungsfuge ausgeführt und unterliegt daher nicht der Gewährleistung.

Die Garantie gilt nur bei Beachtung der Pflegehinweise.



Entsorgen Sie das Gerät, wenn es ausgedient hat, nicht mit dem normalen Hausmüll.

Das Gerät muss einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle.

Produkte zur Pflege und Reinigung Ihres Artweger Produktes gibt es bei Ihrem Fachmann fürs Bad oder im Artweger Onlineshop: shop.artweger.at

GARANTIEBEDINGUNGEN

Artweger Produkte werden sorgfältig verarbeitet und unterliegen einer strengen Qualitätssicherung. Die Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Österreich und deren Tochterunternehmen („Artweger“) garantieren Endkunden gemäß den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität ihres, bei einem registrierten Artweger Garantiepartner erworbenen, fabriksneuen Artweger Produktes, sofern dieses auch durch einen gewerberechtlich befugten Artweger Garantiepartner fachgerecht installiert wurde.

Neben den Rechten aus dieser Garantie stehen dem Endkunden gesetzliche Gewährleistungsrechte gegen den Verkäufer zu, welche durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

GARANTIEVORAUSSETZUNG:

Die Garantie wird unter Maßgabe der nachfolgenden Bedingungen eingeräumt, wenn das fabriksneue Artweger-Produkt bei einem registrierten Artweger Garantiepartner erworben und durch einen gewerberechtlich befugten Artweger Garantiepartner fachgerecht installiert wurde.

GARANTIE-REGISTRIERUNG

Ihre Artweger Werksgarantie tritt erst nach der Online-Registrierung Ihres Produktes in Kraft. Online-Registrierung unter www.artweger.at/registrierung.

GARANTIEUMFANG:

Artweger behebt innerhalb der Garantiedauer auftretende Materialdefekte, Herstellungs- und Funktionsfehler im Rahmen der genannten Garantievoraussetzung.

DAVON AUSGENOMMEN SIND DIE FOLGENDEN FEHLER:

- Transportschäden.
- Schäden durch unsachgemäße Installation, Reparatur, Verwendung, Bedienung, Pflege und sonstige unsachgemäße Eingriffe. Es wird vermutet, dass jedenfalls alle Reparaturen, die nicht nachweislich durch einen Artweger Garantiepartner ausgeführt wurden, unsachgemäß sind.
- Für die Sachgemäßheit der Reparaturen, die nicht durch einen gewerberechtlich befugten Artweger Garantiepartner ausgeführt wurden, trägt der Endkunde die Beweislast.
- Schäden aufgrund der Verwendung von Kosmetika, färbenden Flüssigkeiten und Lebensmitteln
- Schäden an Verschleißteilen und Schäden, die auf gewöhnliche Abnutzung zurückzuführen sind
- Geringfügige Abweichungen der Produkte, die auf die Gebrauchsfähigkeit keinen Einfluss haben (wie zum Beispiel herstellungsbedingte Farbabweichungen sowie Oberflächenbeeinträchtigungen)

Fachgerechte Beratung und Hinweise zur sachgemäßen Verwendung, Bedienung und Pflege Ihres neuen Artweger Produktes erhalten Sie bei Ihrem geschulten Artweger Garantiepartner.

Die Garantie beinhaltet die Behebung der durch die Garantie gedeckten Materialdefekte, Herstellungs- und Funktionsfehler – nach Wahl von Artweger – entweder durch Reparatur oder gleichwertige Ersatzlieferung durch Artweger. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum von Artweger über.

Unsere Haftung beschränkt sich alleine auf unsere Produkte und kann daher nicht auf Ein- und Ausbau ausgedehnt werden. Die Kosten für einen nachträglichen Aus- und Einbau und die damit verursachten Schäden sind kein Bestandteil der Garantie.

Transportkosten (Versand etc.) sind von der Garantie nicht gedeckt; sie werden nur nach gesonderter schriftlicher Vereinbarung von Artweger übernommen.

Im Garantiefall ist die Inanspruchnahme des Artweger-Kundendienstes innerhalb von 2 Jahren ab dem Kauf kostenlos, ab dem 3. Jahr werden – soweit es sich um einen Garantiefall handelt (siehe Punkt „Garantiedauer“) – Fahrtkosten und Arbeitszeit in Rechnung gestellt. Wir geben Ihnen darüber gerne detailliert Auskunft.

GARANTIEDAUER:

Die Garantiedauer beträgt

5 Jahre: für Duschabtrennung, Dusch- und Badewanne, Wannenschürzen

2 Jahre: für Elektrik, elektronische Bauteile, Sitz, Dampfbox, Nackenstütze, Wannengarnitur und ART-Grip

Die Garantiedauer beginnt ab dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie die entsprechenden Belege als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf.

Garantieleistungen (Reparaturen oder Ersatzlieferungen) bewirken keine Verlängerung der Garantiedauer.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE:

Zur Geltendmachung eines Anspruches aus dieser Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Artweger Garantiepartner, der Ihre Informationen zu Ihrem Garantiefall an Artweger weiterleiten wird.

Die Garantienummer und die Rechnung sind dabei zwingend nachzuweisen; Aufkleber mit der Garantienummer daher bitte nicht entfernen.

Zum Zweck der Abwicklung Ihres Garantiefalles sind Ihrem Artweger Garantiepartner Ihre Kontaktdaten (Name, Postanschrift und Telefonnummer) bekanntzugeben.

RÄUMLICHE GELTUNG / ANWENDBARES RECHT:

Diese Garantie gilt in den Staaten der Europäischen Union sowie in der Schweiz, in Liechtenstein und Norwegen. Auf diese Garantie findet österreichisches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts und unter Ausschluss von Verweisungsnormen (IPRG, EVÜ) Anwendung. Erfüllungsort für die sich aus der Garantie ergebenden Verbindlichkeiten ist Bad Ischl, Österreich.

CARE

SO THAT YOUR ARTWEGER TWINLINE RETAINS ITS ATTRACTIVE APPEARANCE FOR MANY YEARS, PLEASE NOTE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS FOR ITS CARE:

After using, rinse all surfaces with clear water; fold down the seat(s) when doing so. Wipe away any droplets of water with the scraper or a soft cloth. Only fold the seat(s) back up after they have dried.

Do not clean when dry! For hygienic and easy cleaning we recommend Artweger BLITZBLANK, a bio-degradable cleaner which is available from your bathroom specialist.

Regular cleaning with Artweger BLITZBLANK prevents the build-up of hard to remove deposits

and ensures clean and hygienic surfaces for many years to come.

Important! Under no circumstances should you use lime descaler, abrasive or caustic cleaners, microfibre cloths or steam cleaners! On chrome parts, please only use cleaners agents especially designated for use on chrome!

The seal between shower screen and bathtub is a seal which is to be regularly maintained and for this reason it does not fall under the guarantee.

The guarantee is only valid if the instructions for care have been complied with.



Do not dispose of the device with household waste at the end of its life. It has to be disposed through the proper channels. Please enquire at your local disposal authority.

GUARANTEE CONDITIONS

Artweger products are crafted with great care and are subject to strict quality assurance inspection. Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Österreich and its subsidiaries ("Artweger") guarantee end users, in accordance with the following conditions, the quality of their product which was purchased from a registered Artweger Guarantee Partner as long as it was installed professionally by a state-registered plumber who is also an Artweger Guarantee Partner.

In addition to the rights arising from this guarantee, any rights conferred to the end-user by guarantee laws of this country are not restricted by this guarantee.

PRECONDITION FOR THE GUARANTEE:

Guarantee is granted within the scope of the following conditions if the factory new, Artweger product was purchased from a registered Artweger Guarantee Partner and installed professionally by a state-registered, qualified Artweger Guarantee Partner.

SCOPE:

Artweger remedies material defects, production and function faults occurring within the validity of the guarantee if the preconditions for the guarantee have been complied with.

THE FOLLOWING FAULTS AND DAMAGE ARE EXCLUDED FROM THE GUARANTEE:

Transportation damage, damage arising from unprofessional installation or repairs, incorrect usage, operation, care or other incorrect handling. In any case it is presumed that repairs which cannot be proven to have been carried out by an Artweger Guarantee Partner are unprofessional.

The end-user is responsible for providing proof of the professionalism of any repairs which have not been carried out by state-registered Artweger Guarantee Partner.

Damage caused by the use of cosmetics, dyes and foodstuffs

Damage on wear parts and damage which can be attributed to normal wear

Minimal deviations in the product itself, which have no effect on its functionality (such as deviations in color during the production process or flaws in surfaces for instance)

You can get professional advice and instructions for the correct usage, operation and care of your new Artweger product from your especially trained Artweger Guarantee Partner.

The guarantee allows for remedying of material defects, production and function faults covered by the guarantee. The method whereby such defects and faults are remedied can be chosen by Artweger – either by repairing or by replacement with an Artweger product of the same value. Parts which have been exchanged become the property of Artweger.

Installation and dismantling costs, including those by third parties, shall be accepted only when previously agreed in writing.

Transportation costs (postage etc.) are not covered by this guarantee; they will only be accepted by Artweger if previous written acceptance has been provided.

In the case of a claim against the guarantee Artweger after sales service is free of charge for the first 2 years after purchase of the product. As of the 3rd year after purchase, providing it is a case where the guarantee is applicable, (see "Guarantee Period") – travel expenses and labor costs will be charged for. We will gladly inform you about this point in more detail.

GUARANTEE PERIOD:

The guarantee period is

5 years: for the shower screen, shower and bathtub, tub skirting

2 years: for electrical parts, electronic components, seat, neck support, bathtub fittings and ART-Grip

The guarantee period begins with the date of purchase. Please store the applicable documents carefully as proof of purchase.

The guarantee period is not extended by any repairs made or replacements delivered under the guarantee.

CLAIM ON THE GUARANTEE:

To lay a claim under this guarantee please contact your Artweger Guarantee Partner who will pass on the information pertaining to your claim to Artweger.

The guarantee number and the invoice must be provided to validate a claim; therefore do not remove the sticker with the guarantee number on it.

For the purpose of processing your claim please notify your Artweger Guarantee Partner of your contact details (Name, postal address and telephone number).

TERRITORIAL APPLICABILITY / JURISDICTION:

This guarantee is valid for the member states of the European Union as well as for Switzerland, Liechtenstein and Norway.

Austrian legislation is applicable to this guarantee excluding the UN Purchasing Convention and excluding any and all principles on conflicts of law (IPRG, EVÜ). Place of performance for the liabilities arising from the guarantee is Bad Ischl, Austria.

ONDERHOUD

OM UW ARTWEGER TWINLINE OVER VELE JAREN HAAR MOOIE UITERLIJK TE LATEN BEHOUDEN, DIENT U OP ONDERSTAANDE ONDERHOUDSAANWIJZINGEN TE LETTEN:

(extra productspecifieke tips voor het onderhoud kunt u vinden in de montage- en/of gebruiksaanwijzing)

Alle oppervlaktes na gebruik met schoon water afspoelen, zitje(s) eventueel naar beneden klappen. Waterdruppels met de wisser of met een zachte doek verwijderen.

Zitje(s) in neergeklapte toestand laten drogen. Nooit droog reinigen! Voor een hygiënische en gemakkelijke reiniging raden wij u BLITZBLANK van Artweger aan, een biologisch afbreekbaar schoonmaakmiddel, dat u bij uw badkamerspecialist kunt krijgen.

Het regelmatig schoonmaken met BLITZBLANK

van Artweger voorkomt hardnekkig vuil en garandeert een schoon en hygiënisch oppervlak voor vele jaren.

Belangrijk! Nooit kalkoplossers, schurende of bijtende reinigingsmiddelen gebruiken, gebruik microvezeldoekjes of een stoomreiniger! Bij onderdelen die van chroom zijn, uitsluitend voor chroom bestemde schoonmaakmiddelen gebruiken! De afdichting van de douchewand en de badkuip wordt als onderhoudsvoeg aangebracht en valt daarom niet onder de garantie.

De garantie geldt alleen bij inachtneming van de onderhoudsvoorschriften.



Wanneer het product niet meer wordt gebruikt, a.u.b. niet met het normale huisafval meegeven. Het product moet aan een daarvoor bestemd afvalpunt worden aangeboden. Vraagt u a.u.b. na bij het daarvoor bestemde afvalverwerkingsbedrijf.

GARANTIEBEPALINGEN

De producten van Artweger worden zorgvuldig geproduceerd en zijn onderhevig aan een strenge kwaliteitscontrole. Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Oostenrijk en haar dochteronderneming ("Artweger") staan voor hun eindgebruiker overeenkomstig de volgende bepalingen garant voor de kwaliteit van hun, bij een geregistreerd Artweger garantiepartner gekocht, fabrieksnieuw product, voor zover dit ook door een daartoe bevoegd garantiepartner van Artweger vakkundig is geïnstalleerd.

Naast de rechten die voortvloeien uit deze garantie, zijn garantie rechten aan de eindgebruiker door wetten van dit land niet gebonden aan deze garantie.

GARANTIEVOORWAARDEN:

De garantie wordt onder richtlijn van onderstaande voorwaarden afgegeven, wanneer het fabrieksnieuwe product van Artweger bij een geregistreerde garantiepartner van Artweger is gekocht en door een volgens handelsrecht daartoe bevoegde garantiepartner van Artweger is geïnstalleerd.

OMVANG VAN DE GARANTIE:

Artweger herstelt binnen de duur van de garantie optredende materiaalfouten, productiefouten en storingen binnen het kader van de genoemde garantievoorwaarde.

NIET INBEGREPEN ZIJN ONDERSTAANDE FOUTEN/STORINGEN:

Transportschade, schade door onjuiste installatie, reparaties, gebruik, bediening, onderhoud en ander onjuist gebruik. In ieder geval wordt ervan uitgegaan dat reparaties die niet kunnen worden bewezen te zijn uitgevoerd door een Artweger garantie Partner onprofessioneel zijn.

Voor de juistheid van reparaties die niet door een door handelsrecht daartoe bevoegde garantiepartner van Artweger zijn uitgevoerd, draagt de eindgebruiker de bewijslast. Schade in verband met het gebruik van cosmetica, kleurende vloeistoffen en levensmiddelen, schade aan slijtage onderhevige onderdelen en schade die te wijten is aan normale slijtage, zijn geringe afwijkingen van het product, die geen invloed hebben op het gebruik (zoals bijvoorbeeld door productie veroorzaakte kleurafwijkingen evenals afwijkingen van het oppervlakte).

Deskundig advies en tips voor het juiste gebruik, de bediening en verzorging van uw nieuwe Artweger product, kunt u bij uw daartoe opgeleide garantiepartner van Artweger krijgen.

De garantie bevat de reparatie van de onder dekking van de garantie vallende materiaalfouten, productiefouten en storingen – door Artweger te kiezen – of wel door reparatie of wel door gelijkwaardige vervanging door Artweger. Vervangen onderdelen komen in eigendom van Artweger.

Uit- en inbouwkosten, ook door, derden, worden alleen bij voorafgaande, schriftelijke overeenkomst aanvaard.

Transportkosten (verzending) vallen niet onder de garantie; zij worden alleen na afzonderlijke schriftelijke overeenkomst door Artweger overgenomen.

In het geval van garantie is gebruikmaking van de Artweger-klantenservice binnen 2 jaar na aankoop gratis, vanaf het derde jaar worden - voor zoverre het om een geval van garantie gaat (zie "duur van de garantie") - voorrijkosten en arbeidstijd in rekening gebracht. Wij geven u daarover gedetailleerde informatie.

DUUR VAN DE GARANTIE:

De duur van de garantie luidt

5 jaar: voor douchewanden, douches en badkuipen, schorten

2 jaar: voor elektronica, elektronische bouwdelen, zitje, neksteun, armaturen en ART-grip.

De duur van de garantie begint vanaf de datum van aankoop. Bewaar de aankoopdocumenten zorgvuldig. Garantievergoedingen (reparaties of vervangende leveringen) leiden niet tot een verlenging van de garantie.

GEBRUIKMAKING VAN DE GARANTIE:

Om aanspraak te kunnen maken op deze garantie, dient u contact op te nemen met uw Artweger garantiepartner, die de informatie over uw garantiezaak aan Artweger door zal geven.

Het garantienummer en de rekening dient u absoluut te laten zien; stickers waarop het garantienummer staat a.u.b. nooit verwijderen.

Om uw garantiezaak te kunnen afhandelen, dient u uw contactgegevens bij uw Artweger garantiepartner achter te laten (naam, adres en telefoonnummer).

TERRITORIALE TOEPASSING / TOEPASSELIJK RECHT:

Deze garantie geldt in de staten van de Europese Unie evenals in Zwitserland, Liechtenstein en Noorwegen.

Op deze garantie is Oostenrijks recht toepasselijk onder uitsluiting van het UN-kooprecht en onder uitsluiting van verwijzingsnormen (IPRG, EVÜ). Plaats van handeling voor de uit de garantie voortkomende verplichtingen is Bad Ischl, Oostenrijk.

ENTRETIEN

POUR QUE VOTRE TOUT NOUVEAU PRODUIT DE LA MAISON ARTWEGER CONSERVE SON BEL ASPECT POUR LONGTEMPS, MERCI DE RESPECTER LES INDICATIONS D'ENTRETIEN SUIVANTES (VOUS TROUVEREZ DES INDICATIONS COMPLÉMENTAIRES, SPÉCIFIQUES AU PRODUIT DANS LA NOTICE DE MONTAGE ET/OU D'UTILISATION)

Rincer toutes les surfaces à l'eau claire, après usage, abaisser, le cas échéant, le ou les siège(s). Enlever les gouttes d'eau avec une raclette ou un chiffon doux. Laisser sécher le ou les siège(s) en position abaissée.

Ne pas nettoyer à sec ! Pour un nettoyage hygiénique et facile, nous vous recommandons BLITZBLANK d'Artweger, un produit de nettoyage biodégradable, que vous pouvez obtenir chez votre spécialiste de la salle de bain.

Un nettoyage régulier avec BLITZBLANK d'Artweger prévient des salissures tenaces et vous assure une surface propre et hygiénique pour de nombreuses années.

Important ! Ne pas utiliser de solvants à calcaire, de produits abrasifs ou acides, des chiffons en microfibras ou des nettoyeurs vapeur ! Pour les pièces en chrome, n'utiliser que des produits d'entretien spécifiques pour le chrome ! L'étanchéité de l'écran de douche et du receveur étant considérée comme un élément de maintenance, n'est pas soumise aux prestations de garantie.

La garantie n'est valable qu'en cas de respect de ces indications d'entretien.



Ne pas éliminer l'appareil en fin de vie avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un centre de recyclage compétent. Renseignez-vous auprès de votre déchetterie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Les produits Artweger sont fabriqués avec soin et soumis à une assurance qualité rigoureuse. La société Artweger GmbH. & Co. KG, sise Sulzbachstrasse 60, à 4820 Bad Ischl en Autriche, ainsi que sa filiale, (« Artweger ») garantit l'utilisateur final selon les dispositions suivantes de la qualité du produit Artweger sorti d'usine état neuf, acquis auprès d'un Partenaire Garantie Artweger dûment enregistré, sous conditions que celui-ci a également été installé dans les règles de l'art par un Partenaire Garantie Artweger autorisé selon le code légal de l'artisanat.

En plus des droits découlant de cette garantie, le client final peut prétendre à des droits à la prestation légale contre le vendeur, qui ne sont pas limités par la présente garantie.

CONDITION PREALABLE A LA GARANTIE :

La garantie est accordée sous réserve du respect des conditions énoncées ci-dessous, si le produit Artweger sorti d'usine état neuf a été acquis auprès d'un Partenaire Garantie Artweger dûment enregistré et installé dans les règles de l'art par un Partenaire Garantie Artweger autorisé selon le code légal de l'artisanat.

CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE :

La Société Artweger répare des défauts de matériau, de fabrication ou de fonctionnement apparaissant pendant la durée de garantie, dans le cadre des conditions de garantie énoncées.

LES DEFAUTS SUIVANTS EN SONT EXCLUS :

Casse transport, dommages dues à une installation, une réparation, un usage, une utilisation ou un entretien inappropriés ou toute autre intervention inappropriée. Il est supposé que toute réparation, qui n'a pas été effectuée par un Partenaire Garantie Artweger, est à considérer comme inappropriée.

A charge du client final d'apporter la preuve que les réparations, qui n'ont pas été effectuées par un Partenaire Garantie Artweger dûment enregistré, sont appropriés.

Les dommages résultant d'un usage de produits cosmétiques, de liquides colorants ou d'aliments.

Les dommages sur les pièces d'usure et les dommages dues à une usure normale.

Les légères variations des produits, qui n'ont aucune influence sur son utilisation (comme par exemple des écarts de coloris dus à la fabrication ou des altérations de surface)

Vous pouvez obtenir des conseils et indications professionnels pour un usage, une utilisation et un entretien appropriés de votre produit Artweger neuf, auprès de votre Partenaire Garantie Artweger qualifié.

La garantie comprend l'élimination du défaut de matériel, de fabrication ou de fonctionnement couvert par la garantie – au choix d'Artweger – par une réparation ou la livraison d'un remplacement par Artweger. Les pièces échangées redeviennent propriété de la société Artweger.

Les frais de dépose et de pose, même effectués par des tiers, ne seront pris en charge qu'après acceptation préalable et écrite.

Les coûts de transport (expédition etc.) ne sont pas couverts par la garantie ; ils ne seront pris en charge qu'après accord écrit par la société Artweger.

Lorsque la garantie est sollicitée, l'intervention du SAV Artweger est gratuit durant les deux premières années à partir de la date d'achat du produit. A partir de la troisième année – tant qu'il s'agit d'une sollicitation au titre de la garantie (voir point « durée de la garantie ») – les frais de déplacement et les heures de travail seront facturés. Nous nous ferons un plaisir de fournir de plus amples informations à ce sujet.

DUREE DE LA GARANTIE :

La durée de la garantie est de :

5 ans : pour les écrans de douche, les receveurs et baignoires, les tabliers de baignoires

2 ans : pour les éléments électriques, des composants électroniques, les sièges, les appui-têtes, les équipements d'évacuation et ART-grip

La durée de garantie débute à la date d'achat. Merci de conserver avec soin tous les documents permettant de prouver votre achat.

Les prestations de garantie (réparations ou livraisons de remplacement) n'occasionnent pas une prolongation de la durée de garantie.

SOLLICITATION DE LA GARANTIE :

Pour faire valoir une prise en charge au titre de la garantie merci de vous adresser à votre Partenaire Garantie Artweger, qui fera suivre les informations sur votre cas à la société Artweger.

Il faut impérativement fournir le numéro de garantie et la facture ; pour cette raison merci de ne jamais enlever l'autocollant sur le produit qui comporte votre numéro de garantie.

Pour pouvoir traiter votre demande de prise en charge, vous devez indiquer vos coordonnées (nom, adresse et numéro de téléphone) à votre Partenaire Garantie Artweger.

VALIDITE GEOGRAPHIQUE / RECOURS

Cette garantie s'applique dans les états de l'Union Européenne, ainsi qu'en Suisse, au Liechtenstein et en Norvège.

Le droit autrichien s'applique à cette garantie, sous exclusion des dispositions de la politique d'achat de l'ONU et sous exclusion des normes de référence (IPRG, EVÜ). Le lieu d'exécution des obligations, résultant de cette garantie, est Bad Ischl en Autriche.

CURA DEL PRODOTTO

AL FINE DI MANTENERE PER ANNI IL VOSTRO NUOVO PRODOTTO ARTWEGER IN OTTIMO STATO, SI CONSIGLIA DI RISPETTARE LE SEGUENTI INDICAZIONI (ulteriori indicazioni specifiche per la cura del prodotto sono riportate nelle istruzioni per il montaggio e/o per l'uso):

Sciacquare con acqua tutte le superfici dopo l'uso, se occorre ribaltare eventualmente il sedile. Rimuovere le gocce d'acqua con il tergivetro oppure un panno morbido. Lasciare asciugare il sedile ribaltato.

Non lavare a secco! Per una pulizia igienica e facile raccomandiamo Artweger BLITZBLANK, un detergente biologico biodegradabile che può acquistare presso il Suo rivenditore specializzato per il bagno. La pulizia regolare con Artweger

BLITZBLANK evita lo sporco resistente e garantisce una superficie igienica e pulita per molti anni.

Importante! Non usare assolutamente prodotti anticalcarei puri, detergenti abrasivi o corrosivi, panni in microfibra o depuratori a vapore! Sulle parti cromate usare solo prodotti indicati per il cromo! La guarnizione tra porta doccia e vasca da bagno viene intesa come giuntura ed è quindi esclusa dalla garanzia. **La garanzia vale solo se vengono rispettate le indicazioni per la cura del prodotto.**



Nel momento in cui il prodotto sarà da sostituire, ricordateVi che non fa parte dei rifiuti di casa. Il prodotto va smaltito in modo adeguato e nel pieno rispetto per l'ambiente. InformateVi presso il Vostro centro di stoccaggio per la raccolta differenziata.

CONDIZIONI DI GARANZIA

I prodotti di Artweger vengono lavorati in modo accurato e sottostanno a una garanzia di qualità molto severa. La ditta Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Austria e le sue imprese affiliate ("Artweger") ai sensi delle disposizioni riportate qui di seguito garantisce ai clienti finali la qualità del Suo prodotto se è nuovo di fabbrica, acquistato presso un partner di garanzia Artweger registrato e installato in modo corretto da parte di un partner di garanzia Artweger qualificato ai sensi della legge.

Oltre ai diritti di questa garanzia al consumatore finale spettano i diritti legali di garanzia verso il venditore, i quali non vengono limitati da questa garanzia.

PREMESSE DI GARANZIA

La garanzia viene rilasciata ai sensi delle seguenti condizioni, se il prodotto Artweger è nuovo di fabbrica, acquistato presso un partner di garanzia Artweger registrato e installato in modo corretto da parte di un partner di garanzia Artweger qualificato ai sensi della legge.

ESTENSIONE DELLA GARANZIA

Artweger provvede alle riparazioni entro la durata della garanzia in caso di difetti di materiale, difetti di fabbricazione e di funzionamento, nell'ambito delle premesse di garanzia citate.

NE SONO ESCLUSI I SEGUENTI DIFETTI:

- danni causati sul trasporto
- danni dovuti a installazione scorretta, riparazioni, utilizzo, impiego, cura e altri interventi inadeguati. Si presume comunque che tutte le riparazioni che non vengono effettuate da parte di un partner di garanzia Artweger sono scorrette. Per l'adeguatezza delle riparazioni che non vengono effettuate da

un partner di garanzia Artweger spetta al consumatore darne prova.

- danni dovuti all'uso di cosmetici, coloranti liquidi e prodotti.
- danni di pezzi soggetti a usura e danni dovuti all'abituale usura
- difetti irrilevanti che non ostacolano l'utilizzo del prodotto (per esempio irregolarità di colore dovute alla produzione o compromissione della superficie)

I partner di garanzia Artweger forniscono consulenza specifica e indicazioni per il corretto uso e cura dei prodotti Artweger.

La garanzia comprende l'eliminazione di difetti di materiale, difetti di fabbricazione e di funzionamento coperti dalla garanzia – a scelta della ditta Artweger – o con riparazione o con sostituzione. I pezzi sostituiti tornano di proprietà della ditta Artweger.

I costi di trasporto (spedizione, ecc.) non rientrano nella garanzia; sono a carico della ditta Artweger solo in caso di accordi straordinari scritti.

In caso di garanzia, l'assistenza clienti della ditta Artweger è gratuita per i primi 2 anni. Dal terzo anno in poi, se si tratta di una garanzia (vedasi "durata della garanzia") vengono messe in conto le spese di viaggio e le ore di lavoro. Artweger è a disposizione per ulteriori chiarimenti.

DURATA DELLA GARANZIA

La durata della garanzia è di:

5 anni: la porta doccia, la vasca-doccia, i rivestimenti vasca

2 anni: le parti elettroniche, il sedile, il poggiatesta, la colonna di scarico & ART-grip

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare i relativi documenti come prova di acquisto.

L'adempimento della garanzia (riparazioni o sostituzioni) non allungano la durata della garanzia.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per far valere un diritto di garanzia rivolgersi al partner di garanzia Artweger che provvederà ad inoltrare le informazioni alla ditta Artweger. E' obbligatorio in tal caso indicare il numero di garanzia e la fattura; per questo si prega di non rimuovere l'etichetta con il numero di garanzia dal prodotto. Per poter attuare la garanzia è necessario comunicare al vostro partner di garanzia Artweger i vostri dati di contatto (nome, indirizzo e numero di telefono).

APPLICAZIONE TERRITORIALE/DIRITTO APPLICABILE

La presente garanzia è valida negli Stati dell'Unione Europea, nella Svizzera, Liechtenstein e Norvegia. Viene applicato il diritto austriaco ad esclusione del diritto di compravendita internazionale e delle norme di rinvio (Diritto Privato Internazionale, Legge applicabile alle Obbligazioni commerciali).

Il luogo di adempimento agli obblighi dovuti dalla garanzia è Bad Ischl, Austria.

PLEJE

FOR AT SIKRE AT DIT NYE ARTWEGER PRODUKT BEHOLDER SIT SMUKKE UDSEENDE GENNEM MANGE ÅR, SKAL DU OVERHOLDE FØLGENDE PLEJEAHENVISNINGER (du finder yderligere, produktspecifikke henvisninger til produktets pleje i montage- og/eller betjeningsvejledningen):

Alle overflader skal skylles med rent vand efter brug, evt. sæder klappes ned. Vanddråber fjernes med en skrabere eller med en blød klud. Sæder får lov til at tørre nedklappet.

Må ikke rengøres tørt! Til den hygiejniske og nemme rengøring af din Artweger TWINLINE anbefaler vi Artweger BLITZBLANK, et biologisk nedbrydeligt rengøringsmiddel, som fås hos din badfagmand.

Regelmæssig rengøring med Artweger BLITZBLANK forbygger hårdnakkede forureninger og sikrer en ren og hygiejnisk overflade gennem mange år.

Vigtigt! Anvend under ingen omstændigheder ren kalkopløser, skurende eller ætsende rengøringsmidler!

Til Kromdele anvendes udelukkende plejemidler som udtrykkeligt er beregnede hertil!

Fuger mellem kar og vægge/fronter er ikke omfattet af garantien.

Garantien gælder kun ved overholdelse af plejehenvisningerne.



Produktet bortskaffes ikke med det normale affald, når det er udtjent.

Undersøg muligheder i din kommune.

GARANTIBETINGELSER

Artweger produkter fremstilles med omhu og er underkastet en omhyggelig kvalitetskontrol. Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Österreich („Artweger“) yder garanti på det fabriksnye Artweger produkt i henhold til følgende bestemmelser.

Ud over rettighederne i denne garanti, har slutkunden også lovpligtige garantirettigheder overfor sælgeren, som ikke indskrænkes af denne garanti.

FORUDSÆTNING FOR GARANTIEN:

Garantien forudsætter at produktet er installeret fagligt korrekt af en autoriseret installatør.

OMFANG AF GARANTIEN:

Artweger udbedrer indenfor garantiperioden optrædende materialedefekter, fremstillings- og funktionsfejl indenfor rammerne af de nævnte garantiforudsætninger.

FØLGENDE FEJL ER UNDTAGET HERFRA:

Transportskader, skader på grund af forkert installation, reparation, anvendelse, betjening, vedligeholdelse eller anden ukorrekt indgriben. Det formodes, at i alle reparationer, som ikke kan dokumenteres gennemført af en autoriseret installatør er ukorrekte.

Slutkunden bærer bevisbyrden for den faglige korrekthed af reparationer, som ikke er udført af en autoriseret installatør.

Skader på grund af anvendelsen af kosmetik, farvende væsker og levedsmidler, skader på sliddele og slidskader fra almindelig brug, små afvigelser i produktet som ikke har indflydelse på dets brugsværdi (som f.eks. produktionsbetingede farveafvigelser og overfladeforandringer).

Hos din autoriserede installatør får du faglig korrekt rådgivning og henvisninger om korrekt brug, betjening og vedligehold af dit nye Artweger produkt.

Garantien omfatter udbedringen af de af garantien dækkede materialedefekter, produktions- og funktionsfejl – efter Artweger valg – enten med reparation eller med ligeværdig erstatningslevering fra Artweger. Udskiftede dele tilhører Artweger.

Transportomkostninger (forsendelse etc.) er ikke dækket af garantien; de dækkes kun af Artweger efter særlig skriftlig aftale.

I tilfælde af garantiens ikrafttræden er brugen af Artweger-Kundeservices gratis indenfor 2 år efter købet, fra det 3. år beregnes – for så vidt det drejer sig om en garantiydelse (se punktet „Garantiperiode“) – transportomkostninger og arbejdstid. Vi informerer gerne detaljeret herom.

GARANTIPERIODE:

Garantiperioden er

5 år: på brusevæg, bruse- og badekar, karskørter

2 år: på elektriske installationer, elektroniske dele, sæde, nakkestøtte og kargarnitur & ART-grip

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Købsdokumentationen bør opbevares omhyggeligt.

Garantiydelse (reparationer eller levering af reservedele) forlænger ikke garantiperioden.

PÅBERÅBELSE AF GARANTIE:

Hvis du vil udøve dine garantirettigheder skal du henvende dig til din autoriserede installatør, som videregiver dine oplysninger om garantiens indtræden.

Garantinummeret og regningen skal i den forbindelse dokumenteres; Mærkater med garantinummeret bør derfor ikke fjernes.

Til afvikling af dine garantikrav skal din installatør bruge dine kontaktdata (navn, adresse og telefonnummer).

RUMLG GYLDIGHED / ANVENDELIG RET:

Denne garanti gælder i den Europæiske Union og i Schweiz, i Liechtenstein og Norge.

For garantien gælder østrigsk ret under udelukkelse af FN-købsretten og under udelukkelse af referencestandarder (IPRG, EVÜ). Opfyldelsessted for de af garantien opståede forpligtelser er Bad Ischl, Österreich.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK

PROSÍM, DODRŽIAVAJTE NIŽŠIE UVEDENÉ POKYNY NA OŠETROVANIE, ABY SI VÁŠ NOVÝ VÝROBOK ZNAČKY ARTWEGER ZACHOVAL KRÁSNY VZHĽAD PO MNOHO ROKOV (dodatočné pokyny na ošetrovanie k jednotlivým výrobkom nájdete v návode na montáž a/alebo obsluhu):

Po použití omyte všetky povrchy čistou vodou, sedadlo (sedadlá) pritom prípadne sklopte dolu. Kvapky vody odstráňte utierkou alebo mäkkou handričkou. Sedadlo (sedadlá) nechajte uschnúť v sklopenej polohe.

Nečistite v suchom stave! Na hygienické a jemné čistenie odporúčame Artweger BLITZBLANK, biologicky odbúrateľný čistiaci prostriedok, ktorý dostanete v predajniach s potrebami do kúpeľne.

Pravidelné čistenie prípravkom Artweger BLITZBLANK zabráňuje vzniku odolných nečistôt a zaisťuje čistý a hygienický povrch po mnoho rokov.

Dôležité! V žiadnom prípade nepoužívajte neriedené odvápnovače, abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky!

Na chrómové časti používajte len špeciálne prostriedky určené na ošetrovanie chrómu!

Tesnenie medzi sprchou a vaňou sa vyhotovuje ako spoj vyžadujúci údržbu, a preto sa naň nevzťahuje záruka.

Záruka platí len pri dodržaní pokynov na ošetrovanie.



Keď výrobok doslúži, nevyhadzujte ho spolu s bežným domovým odpadom.

Výrobok sa musí riadne zlikvidovať.

Informujte sa na lokálnom mieste likvidácie odpadu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Výrobky značky Artweger sú veľmi dôkladne spracované a podliehajú prísnej kontrole kvality. Spoločnosť Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Rakúsko, a jej dcérske spoločnosti (ďalej len „Artweger“) za nižšie uvedených podmienok ručia koncovým zákazníkom za kvalitu ich nového výrobku značky Artweger zakúpeného u registrovaného záručného partnera spoločnosti Artweger, a to za predpokladu, že ho odborne nainštaloval záručný partner spoločnosti Artweger, ktorý má na túto činnosť oprávnenie.

Okrem práv vyplývajúcich z tejto záruky má koncový zákazník aj zákonné záručné práva voči predajcovi, ktoré táto záruka neobmedzuje.

PREDPOKLADY NA POSKYTNUTIE ZÁRUKY:

Záruka sa uznáva za nižšie uvedených podmienok, ak bol nový výrobok značky Artweger zakúpený u registrovaného záručného partnera spoločnosti Artweger a ak ho odborne nainštaloval záručný partner spoločnosti Artweger, ktorý je na túto činnosť oprávnený.

ROZSAH ZÁRUKY:

Artweger počas záručnej lehoty odstráni prípadné chyby materiálu, ako aj výrobné a funkčné chyby, ak budú splnené predpoklady na poskytnutie záruky.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA TIETO CHYBY:

Poškodenie pri doprave, poškodenie spôsobené neodbornou montážou, opravou, používaním, obsluhou, ošetrovaním a inými neodbornými zásahmi. Predpokladá sa, že všetky opravy, ktoré preukázateľne nevykoná záručný partner spoločnosti Artweger, sú neodborné.

Pokiaľ ide o preukázanie odbornosti opráv, ktoré nevykonával záručný partner spoločnosť Artweger, ktorý je na túto činnosť oprávnený, dôkazné bremeno nesie koncový zákazník.

Poškodenie spôsobené použitím kozmetiky, farbiacich tekutín a potravín

Poškodenie rýchlo opotrebovateľných dielov a poškodenie spôsobené bežným opotrebovaním predstavujú malé odchýlky výrobkov, ktoré nemajú žiadny vplyv na funkčnosť (ako napríklad farebné odchýlky vyplývajúce z výrobného procesu či povrchové nedokonalosti)

Odborné poradenstvo a informácie o správnom používaní, obsluhu a ošetrovaní vášho nového výrobku značky Artweger vám poskytne váš školený záručný partner spoločnosti Artweger.

Záruka zahŕňa odstránenie chýb materiálu, ako aj výrobných a funkčných chýb, na ktoré sa vzťahuje záruka, a to – podľa uváženia spoločnosti Artweger – buď opravou alebo dodaním rovnocennej náhrady zo strany spoločnosti Artweger. Vymenené diely prechádzajú do vlastníctva spoločnosti Artweger.

Záruka sa nevzťahuje na dopravné náklady (zaslanie atď.) a Artweger takéto náklady prevezme len na základe osobitnej písomnej dohody.

V prípade poškodenia, na ktoré sa vzťahuje záruka, je využitie zákazníckeho servisu spoločnosti Artweger počas prvých dvoch rokov od kúpy bezplatné. Od tretieho roku – ak ide o poškodenie, na ktoré sa vzťahuje záruka (pozri bod Záručná lehota) – vám budú účtované cestovné náklady a pracovný čas. Na požiadanie vám o tom radi poskytneme podrobné informácie.

ZÁRUČNÁ LEHOTA:

Záručná lehota trvá

5 rokov: na sprchovú zástenu, vaňu a sprchovú vaňu, obklad vane

2 roky: na elektrickú inštaláciu, elektronické diely, sedadlo, opierku na krk a vaňovú garnitúru & ART-Grip

Záručná lehota začína plynúť od dátumu kúpy. Prosím, starostlivo uschovajte príslušné doklady ako dôkaz o kúpe.

Služby poskytnuté v záručnej lehote (opravy alebo dodávky náhradných dielov) nemajú za následok predĺženie záručnej lehoty.

VYUŽITIE ZÁRUKY:

V prípade, že si chcete uplatniť nárok vyplývajúci z tejto záruky, obráťte sa na svojho záručného partnera spoločnosti Artweger, ktorý v prípade poškodenia, na ktoré sa vzťahuje záruka, posunie vaše informácie spoločnosti Artweger.

Treba pritom bezpodmienečne predložiť číslo záruky a účtenku, a preto neodstraňujte nálepku s číslom záruky.

Na vybavenie vášho nároku treba záručnému partnerovi spoločnosti Artweger poskytnúť vaše kontaktné údaje (meno, poštová adresa a telefónne číslo).

ÚZEMNÁ PÔSOBNOSŤ/PRÍSLUŠNÉ PRÁVO:

Táto záruka platí v štátoch Európskej únie, ako aj vo Švajčiarsku, Lichtenštajnsku a Nórsku.

Na túto záruku sa vzťahuje rakúske právo s vylúčením kúpneho práva OSN a s vylúčením referenčných noriem (rakúsky spolkový zákon o medzinárodnom práve súkromnom IPRG, európsky dohovor o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky). Miesto plnenia záväzkov vyplývajúcich zo záruky je Bad Ischl, Rakúsko.

ÚDRŽBA

ABY SI VÁŠ NOVÝ VÝROBEK ZNAČKY ARTWEGER UDRŽEL PO MNOHO LET PĚKNÝ VZHLED, DODRŽUJTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY PRO ÚDRŽBU (doplňkové pokyny pro údržbu specifické pro výrobek najdete v návodu k montáži a/nebo obsluze):

Všechny povrchy po použití opláchněte čistou vodou, sedák(y) přitom případně sklopte dolů. Kapky vody odstraňte stěrkou nebo měkkou utěrkou. Sedák(y) nechte sklopené uschnout. Nečistěte nasucho! Pro hygienické a snadné čištění doporučujeme biologicky odbouratelný čisticí prostředek Artweger BLITZBLANK, který je k dostání u Vašeho specialisty na koupelny.

Pravidelné čištění prostředkem Artweger BLITZBLANK zamezí vzniku odolných nečistot a zajistí čistý a hygienický povrch po mnoho let.

Důležité! V žádném případě nepoužívejte přípravky na odstraňování vodního kamene, abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky! Na pochromované díly používejte prosím pouze prostředky výslovně určené na chrom!

Utěsnění styku stěn sprchy a vaničky je provedeno jako údržbová spára, a proto se na něj nevztahuje záruka.

Záruka platí pouze při dodržování pokynů k údržbě.

Pokud zařízení dosloužilo, nelikvidujte ho s běžným domovním odpadem.

Musí být zajištěna řádná likvidace zařízení. Informujte se v příslušném sběrném dvoře.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobky Artweger jsou pečlivě zpracovávány a podléhají přísnému řízení jakosti. Společnost Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Rakousko a její dceřiné společnosti („Artweger“) odpovídají v souladu s následujícími ustanoveními koncovým zákazníkům za kvalitu nového výrobku Artweger zakoupeného u registrovaného autorizovaného partnera společnosti Artweger, pokud byl takový výrobek autorizovaným partnerem společnosti Artweger disponujícím příslušným živnostenským oprávněním také odborně nainstalován.

Kromě práv plynoucích z této záruky náleží koncovému zákazníkovi vůči prodejci záruční práva ze zákona, která nejsou touto zárukou omezena.

PŘEDPOKLAD PRO UPLATNĚNÍ ZÁRUKY:

Záruka je poskytována dle níže uvedených podmínek, pokud byl nový výrobek Artweger zakoupen u registrovaného záručního partnera společnosti Artweger a byl odborně nainstalován záručním partnerem společnosti Artweger, který disponuje příslušným živnostenským oprávněním.

ROZSAH ZÁRUKY:

Společnost Artweger odstraní během záruční doby vzniklé materiálové vady, výrobní a funkční vady při splnění výše uvedeného předpokladu pro uplatnění záruky.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ VADY:

Poškození při přepravě, poškození v důsledku neodborné instalace, opravy, používání, obsluhy, údržby a jiných neodborných zásahů. Předpokládá se, že všechny opravy, které prokazatelně neprovedl záruční partner společnosti Artweger, jsou automaticky neodborné.

Pro prokázání řádnosti oprav, které neprovedl záruční partner společnosti Artweger s příslušným živnostenským oprávněním, nese důkazní břemeno koncový zákazník.

Škody v důsledku používání kosmetiky, barvicích tekutin a potravin.

Škody na dílech podléhajících opotřebení a škody, které byly způsobeny obvyklým opotřebením.

Nepatrné odchylky výrobků, které nemají vliv na funkčnost výrobku (jako například barevné odchylky nebo drobné povrchové vady podmíněné výrobou).

Obdobné poradenství a pokyny pro správné používání, obsluhu a údržbu Vašeho nového výrobku Artweger obdržíte od vyškoleného záručního partnera společnosti Artweger.

Záruka zahrnuje odstranění materiálových vad, výrobních a funkčních vad, na které se vztahuje záruka – dle rozhodnutí společnosti Artweger – buď opravou, nebo rovnocennou náhradní dodávkou od společnosti Artweger. Vyměněné díly přecházejí do vlastnictví společnosti Artweger.

Náklady na přepravu (zaslání atd.) záruka nezahrnuje. Společnost Artweger je převezme pouze po zvláštní písemné dohodě.

V případě uplatnění záruky je využití zákaznické služby společnosti Artweger během 2 let od koupě bezplatné, od 3. roku bude – pokud se bude jednat o záruční případ (viz bod „Záruční doba“) – naúčtováno jízdné a doba práce. V tomto ohledu Vám rádi poskytneme podrobné informace.

ZÁRUČNÍ DOBA:

Záruční doba činí

5 let: pro stěny sprchy, sprchovou a koupací vanu, vanové panely

2 roky: pro elektrorozvody, elektronické díly, sedák, opěrku šije a příslušenství vany & ART-Grip

Záruční doba začíná běžet datem koupě. Příslušné dokumenty prosím pečlivě uschovejte jako doklad o koupi.

Plnění v rámci záruky (opravy nebo náhradní dodávky) neznamenají prodloužení záruční doby.

UPLATNĚNÍ ZÁRUKY:

Pro uplatnění nároku v rámci této záruky se prosím obraťte na svého záručního partnera společnosti Artweger, který předá informace k Vašemu případu společnosti Artweger.

Je bezpodmínečně nutné předložit číslo záruky a fakturu. Neodstraňujte proto nálepkou s číslem záruky.

Pro vyřízení Vašeho záručního případu je nutno poskytnout záručnímu partnerovi společnosti Artweger Vaše kontaktní údaje (jméno, poštovní adresu a telefonní číslo).

ÚZEMNÍ PLATNOST / APLIKOVATELNÉ PRÁVO:

Tato záruka platí ve státech Evropské unie a ve Švýcarsku, Lichtenštejnsku a Norsku.

Pro tuto záruku platí rakouské právo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží a s vyloučením odkazovacích norem (IPRG, EVÜ). Místem plnění pro všechny závazky plynoucí z této záruky je Bad Ischl, Rakousko.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы ваше изделие марки Artweger в течение долгих лет сохраняло свой привлекательный внешний вид, следует соблюдать следующие рекомендации по уходу (более подробные указания к конкретным изделиям, содержатся в инструкциях по монтажу и обслуживанию).

После использования, ополосните все поверхности чистой водой, при необходимости опустив сиденья. Удалите капли воды с помощью щетки-склиза или куска мягкой ткани. Оставьте сиденья сохнуть в опущенном положении.

Сухая чистка недопустима! Для легкой и гигиеничной чистки TWINLINE мы рекомендуем использовать биологически расщепляемое чистящее средство BLITZBLANK марки Artweger, которое вы можете приобрести у вашего специалиста-консультанта по оборудованию ванной комнаты.

Регулярная чистка с помощью средства BLITZBLANK предотвращает возникновение трудно удаляемых загрязнений и позволяет долгие годы содержать поверхности в гигиенически чистом состоянии.

Важно! Ни в коем случае не используйте неразбавленные средства для удаления известкового налета, абразивные или едкие чистящие средства!

При наличии хромированных компонентов используйте только такие средства, которые предназначены для ухода за хромированными поверхностями!

Стыки душевой кабинки и ванны заделываются с помощью шовного герметика, поэтому на эти уплотнения гарантия не распространяется.

Гарантия действует только при условии соблюдения рекомендаций по уходу.



Не разрешается утилизировать отслужившее свой срок сантехническое оборудование как бытовые отходы.

Чтобы узнать, как правильно утилизировать сантехническое оборудование, обратитесь в организацию, занимающуюся утилизацией отходов.

Гарантийные условия

Изделия Artweger подвергаются тщательной обработке и строгому контролю качества. В соответствии с приведенными ниже положениями Artweger GmbH. & Co. KG, Зульцбахерштрассе 60, 4820 Бад-Ишль, Австрия („Artweger“) предоставляет конечному потребителю гарантию качества нового изделия Artweger, приобретенного у авторизованного гарантийного партнера фирмы Artweger, при условии, что монтаж изделия тоже осуществлялся гарантийным партнером фирмы Artweger, который уполномочен выполнять такие работы.

Кроме прав, вытекающих из настоящей гарантии, конечный потребитель пользуется также правами, вытекающими из гарантии продавца и никоим образом не ограничиваемыми настоящей гарантией.

Условия предоставления гарантии

Гарантия предоставляется при условии, что новое изделие марки Artweger было приобретено у авторизованного гарантийного партнера фирмы Artweger, а его монтаж был технически правильно выполнен гарантийным партнером фирмы Artweger, который уполномочен выполнять такие работы.

Объем гарантий

Если указанные выше условия предоставления гарантии соблюдены, то в течение гарантийного срока фирма Artweger устраняет возникающие дефекты материалов, производственные и эксплуатационные дефекты своих изделий.

Гарантия не распространяется на следующие неисправности:

повреждения, возникшие при перевозке; повреждения, возникшие вследствие технически неправильного монтажа, ремонта, использования, обслуживания, ухода и прочих случаев неправильного обращения. Если потребитель не может доказать, что ремонт изделия осуществлялся гарантийным партнером Artweger, то такой ремонт считается технически неправильным.

В отношении технической правильности ремонтных работ, выполнявшихся кем-либо, кроме гарантийного партнера фирмы Artweger, уполномоченного выполнять такие работы, бремя доказывания лежит на конечном потребителе. Повреждения из-за воздействия косметических средств, красящих жидкостей и продуктов питания, повреждения быстроизнашивающихся деталей, а также повреждения, вызванные естественным износом, считаются незначительными и не влияющими на пригодность изделия к эксплуатации (как, например, незначительные отклонения цвета или качества поверхности изделия, возникшие в ходе производства).

Квалифицированные консультации и рекомендации, касающиеся правильного использования, обслуживания и ухода за вашим новым изделием марки Artweger, вы можете получить у гарантийного партнера Artweger.

При наступлении гарантийного случая Artweger по своему выбору либо устраняет дефекты гарантийного изделия, либо поставяет новое изделие взамен неисправного. Детали, которые были заменены, переходят в собственность Artweger.

Транспортные расходы (отправка и т.д.) гарантией не покрываются; Artweger берет на себя оплату этих расходов только по особому письменному соглашению.

В течение двух лет, после покупки изделия, услуги сервисной службы Artweger при наступлении гарантийного случая предоставляются клиенту бесплатно. Начиная с третьего года, заказчику при наступлении гарантийного случая выставляется счет на транспортные издержки и стоимость затраченного рабочего времени (см. пункт «Гарантийный срок»).

Гарантийный срок

Гарантийный срок составляет: на душевую кабинку/перегородку, ванну и фартук ванны – 5 лет, на электрическое и электронное оборудование, сиденья, подголовники, гарнитуру для ванны – 2 года.

Гарантийный срок начинается со дня покупки. Просим вас сохранять чеки и прочие документы, подтверждающие факт покупки.

Действия в рамках гарантийного обслуживания (гарантийный ремонт или замена) не влекут за собой продления гарантии.

Использование гарантии

Чтобы воспользоваться гарантийными правами, необходимо обратиться к гарантийному партнеру Artweger, который передаст информацию о вашем гарантийном случае в компанию Artweger. При этом необходимо указать гарантийный номер и счет, поэтому мы настоятельно просим вас сохранять гарантийный номер.

Для обработки вашего гарантийного случая гарантийному партнеру компании Artweger требуется ваша контактная информация (фамилия, почтовый адрес, номер телефона).

Территория действия/применимое право

Настоящая гарантия действует на территории государств Европейского Союза, а также в Швейцарии, Лихтенштейне и Норвегии.

К настоящей гарантии применяется австрийское право за исключением Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров и отсылочных норм (Федеральный закон о международном частном праве (IPRG) и Римская конвенция о праве, применимом к договорным обязательствам (EVÜ)).

Местом исполнения обязательств, вытекающих из настоящей гарантии, является Бад-Ишль, Австрия.

ÁPOLÁS

HOGY AZ ÖN ÚJ ARTWEGER TERMÉKE

SOK ÉVEN KERESZTÜL MEGŐRIZZE SZÉP KÜLSEJÉT, KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE

A KÖVETKEZŐ ÁPOLÁSI ÚTMUTATÁSOKAT.

(kiegészítő, termék specifikus útmutatásokat

az ápoláshoz a szerelési és /vagy

használati utasításban találhat):

Használat után minden felületet öblítsen le tiszta vízzel, az ülést(-eket) ehhez adott esetben hajtsa le. A vízcseppeket felmosóval, vagy egy puha ronggyal távolítsa el.

Az ülést (-eket) lehajtott állapotban hagyja megszáradni.

Ne végezzen tisztítást szárazon! A higiénikus és könnyű tisztításhoz az Artweger BLITZBLANK-ot, egy biológiaiilag lebomló tisztítószer ajánljuk, amelyek fürdőszobai szakkereskedésben szerezhet be.

A rendszeres Artweger BLITZBLANK-kal történő tisztítással elkerülhetőek a makacs szennyeződések, és tiszta, higiénikus felület biztosítható több éven keresztül.

felület biztosítható több éven keresztül.

Fontos! Semmiképpen ne használjon tömény vízkőoldót, súroló vagy maró hatású tisztítószereket!

A krómrészeknél kizárólag krómhoz használatos ápolószereket használjon!

A zuhany-válaszfalak és a kád tömítése rugalmas gumi kivitelezésű, és ezért nem tartozik a garanciális körbe.

A garancia csak az ápolási útmutatások betartása mellett érvényes.

A készüléket, élettartama lejártával ne a hagyományos háztartási hulladékkal ártalmatlanítsa.

A készüléket külön ártalmatlanító helyre kell elvinnie.

Ezzel kapcsolatban az illetékes ártalmatlanító állomásokon kaphat felvilágosítást.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Az Artweger termékek feldolgozása szakszerűen történik, és azok szigorú minőségbiztonságnak vannak alávetve. Az

Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Ausztria és leányvállalatai („Artweger“) a végfogyasztóknak

a következő rendelkezések szerinti minőséget garantálja regisztrált Artweger garanciális partnernél vásárolt, gyári új Artweger termék esetében, amennyiben azt jogilag törvényes, illetékes Artweger garanciális partner szakszerűen telepítette.

Az ebből a garanciából adódó jogok mellett a végfogyasztót az eladóval szemben törvényes garanciális jogok is megilletik, melyeket ez a garancia nem korlátoz.

GARANCIÁLIS ELŐFELTÉTEL:

A garancia a következő feltételek alapján biztosított, ha a gyári új Artweger-terméket regisztrált Artweger garanciális partnernél vásárolták, és azt jogilag törvényes, illetékes Artweger garanciális partner szakszerűen telepítette.

A GARANCIA TERJEDELME:

Az Artweger a garanciális időtartamon belül elhárítja a fellépő anyaghibákat, gyártási- és működési hibákat a megnevezett garanciális feltételek keretein belül.

AZ ALÁBBI HIBÁK EZ ALÓL KIVÉTEL KÉPEZNEK:

Szállítási sérülések, szakszerűtlen telepítés, javítás, alkalmazás, kezelés és ápolás, valamint egyéb szakszerűtlen beavatkozás okozta károk.

Feltételezhető, hogy minden olyan javítás, amelyet bizonyíthatóan nem Artweger garanciális partner hajt végre, szakszerűtlen.

Azon javítások szakszerűségének bizonyítási terhét, melyeket nem jogilag törvényes, illetékes Artweger

garanciális partner hajt végre, a végfogyasztó viseli.

Kozmetikumok okozta károk, szint hagyó folyadékok és élelmiszerek okozta károk

Sérülések a gyorsan kopó alkatrészekben, és károk, melyek, szokványos elhasználódásra vezethetők vissza.

A termékek csekély eltérései, melyek nincsenek hatással a használhatóságra (mint például gyártással összefüggő színeltérések, valamint felületi károsodások)

Új Artweger termékének szabályszerű alkalmazásával, kezelésével és ápolásával kapcsolatban szakszerű tanácsokat és útmutatásokat képzett Artweger garanciális partnerétől kaphat.

A garancia magában foglalja az abban szereplő anyagsérülések, gyártási- és működési hibák elhárítását – az Artweger választása alapján – vagy javítással, vagy egyenértékű

pótszállítmánnyal az Artweger által. A kicserélt alkatrészek az Artweger tulajdonába kerülnek át.

A garancia nem fedezi a szállítási költségeket (küldés stb.); ezeket az Artweger csak külön írásos megegyezés alapján vállalja át.

Garancia esetén az Artweger-Ügyfélszolgálat igénybevétele a vásárlástól számított 2 éven belül

ingyenes, a 3. évtől kezdve – amennyiben garanciális esetről van szó (lásd „Garancia időtartama” pont) – fuvarköltségek, és munkaidő kerül felszámításra. Ezzel kapcsolatban szívesen adunk Önnek részletes tájékoztatást.

A GARANCIA IDŐTARTAMA:

A garancia időtartama

5 év: zuhany-válaszfalakra, zuhanyzókra- és kádakra, kádaparavánokra.

2 év: elektronikára, elektromos szerkezeti elemekre, ülésre, nyaktámaszra és kádgarnitúrára & ART-Grip

A garancia időtartama a vásárlás dátumától számítandó. Ezért kérjük, gondosan őrizze meg a megfelelő vásárlást igazoló bizonylatot.

A garanciális teljesítések (javítások vagy pótszállítványok) nem jelentik a garanciális időtartam meghosszabbítását.

A GARANCIA IGÉNYBEVÉTELE:

Ezen garanciális igényeinek érvényesítéséhez, kérjük, forduljon Artweger garanciális partneréhez, aki garanciális esetben továbbítja az Ön információit az Artweger felé.

Ennek során a garancia számát és a számlát feltétlenül igazolni kell. Ezért kérjük, ne távolítsa el a garanciaszámot tartalmazó matricát.

Garanciájának lebonyolításához Artweger garanciális partner ének meg kell adnia kapcsolattartási adatait

(név, levelezési cím és telefonszám).

TERÜLETI HATÁLY / ALKALMAZANDÓ JOG:

Ez a garancia az Európai Unió államaiban, valamint Svájcban, Lichtensteinben, és Norvégiában érvényes.

Erre a garanciára az osztrák jog az UN-vételi jog kizárásával, és a ráutaló normák (IPRG, EVÜ) kizárásával alkalmazandó. Ezen garanciából eredő kötelezettségek teljesítési helye Bad Ischl, Ausztria.

PIELĘGNACJA

ABY NA DŁUGIE LATA UTRZYMAĆ PIĘKNY WYGLĄD NOWEGO PRUDUKTU FIRMY ARTWEGER, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH PIELĘGNACJI (wskazówki dodatkowe, specyficzne dla danego produktu, znajdują się w instrukcji montażu i obsługi):

Po użytkowaniu wszystkie powierzchnie należy spłukać czystą wodą. W tym celu można ewentualnie złożyć siedzenie(a). Krople wody należy usunąć przy pomocy wycieraczki lub miękkiej ściereczki. Siedzenie(a) należy zostawić do wyschnięcia złożone.

Nie czyścić na sucho! W celu zapewnienia higienicznego i lekkiego czyszczenia zalecamy zastosowanie Artweger BLITZBLANK, biodegradalnego środka czyszczącego, dostępnego w sklepach specjalistycznych.

Regularne czyszczenie środkiem Artweger BLITZBLANK zapobiega powstawaniu trudnych do usunięcia zanieczyszczeń oraz zapewnia czystą i higieniczną powierzchnię na wiele lat.

Uwaga! W żadnym wypadku nie należy stosować środków odpowiadających w czystej postaci lub żrących środków czyszczących! Uszczelnienie kabiny prysznicowej i wanny wykonane jest jako fuga konserwacyjna i w związku z tym nie jest objęte gwarancją.

Gwarancja obowiązuje wyłącznie przy przestrzeganiu wskazówek pielęgnacyjnych.



Po wystąpieniu się urządzenia nie należy wyrzucać go razem z normalnymi odpadami domowymi.

Urządzenie musi zostać poddane odpowiedniej utylizacji. Szczegółowe informacje można uzyskać w odpowiednim zakładzie oczyszczania i utylizacji odpadów.

WARUNKI GWARANCJI

Produkty Artweger są produkowane z pełną starannością i poddawane są bardzo surowej kontroli jakości. Artweger GmbH. & Co. KG, Sulzbacherstraße 60, 4820 Bad Ischl, Austria oraz jej spółki córki („Artweger”) zgodnie z poniższymi postanowieniami gwarantują klientowi końcowemu wysoką jakość fabrycznie nowego produktu Artweger, zakupionego u zarejestrowanego partnera gwarancyjnego firmy Artweger, jeżeli produkt ten został również zamontowany fachowo przez uprawnionego do tego partnera gwarancyjnego firmy Artweger.

Oprócz praw wynikających z niniejszej gwarancji, klientowi końcowemu w stosunku do sprzedawcy przysługują także ustawowe prawa gwarancyjne, które nie są ograniczane przez niniejszą gwarancję.

ZASTRZEŻENIE GWARANCJI:

Gwarancja udzielana jest stosownie do następujących warunków, jeżeli fabrycznie nowy produkt firmy Artweger został nabyty u zarejestrowanego partnera gwarancyjnego firmy Artweger oraz zainstalowany w odpowiedni sposób przez autoryzowanego i odpowiednio uprawnionego partnera gwarancyjnego firmy Artweger.

ZAKRES GWARANCJI:

Podczas trwania okresu gwarancji firma Artweger usuwa, w ramach wskazanego zastrzeżenia gwarancji, wszelkie występujące wady materiałowe, produkcyjne i związane z funkcjonowaniem.

NIE DOTYCZY TO JEDNAKŻE NASTĘPUJĄCYCH WAD:

Szkód powstałych transportu, w wyniku nieprawidłowego zainstalowania, naprawy, użytkowania, obsługi i pielęgnacji oraz pozostałych przypadków nieodpowiedniej ingerencji w produkt. Należy przypuszczać, iż wszelkie naprawy, które nie zostały dokonane przez partnera gwarancyjnego firmy Artweger, zostały przeprowadzone w sposób niefachowy.

Na kliencie końcowym spoczywa obowiązek dowiedzenia fachowości napraw, które nie zostały przeprowadzone przez autoryzowanego i odpowiednio uprawnionego partnera gwarancyjnego firmy Artweger.

Szkód powstałych w wyniku użycia kosmetyków, cieczy oraz środków spożywczych o działaniu barwiącym, powstałych na częściach zużywalnych oraz spowodowanych zwyczajnym użytkowaniem się produktu, nieznacznych uchybień produktów, które nie mają wpływu na ich przydatność do użytku (jak np. uwarunkowane produkcyjnie różnice kolorystyczne, uszczerbki na powierzchniach).

Profesjonalne porady oraz wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania, obsługi i pielęgnacji nowego produktu firmy Artweger można otrzymać u jej przeszkolonego partnera gwarancyjnego.

W ramach gwarancji eliminowane są pokrywane przez nią wady materiałowe, produkcyjne i związane z funkcjonowaniem produktu – zgodnie z decyzją podejmowaną przez firmę Artweger – poprzez naprawę lub równowartościową dostawę zastępczą dokonaną przez firmę Artweger. Wymienione części przechodzą na własność firmy Artweger.

Gwarancja nie pokrywa kosztów transportu (wysyłki itd.); koszty te przejmowane są przez firmę Artweger wyłącznie na mocy oddzielnego, pisemnego postanowienia.

Dla przypadków gwarancyjnych obsługa serwisowa firmy Artweger jest bezpłatna przez 2 lata od daty zakupu. Począwszy od 3 roku, jeżeli zajdzie przypadek gwarancyjny (patrz punkt: okres obowiązywania gwarancji), koszty dojazdu i czas pracy są uwzględniane w rachunku. Chętnie udzielimy Państwu dalszych informacji na ten temat.

OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI:

Okres obowiązywania gwarancji wynosi:

5 lat na: kabinę prysznicową, brodzik prysznica i wanny, panele wannowe

2 lata na: elektrykę, elementy elektroniczne, siedzenie, zagłówki oraz armaturę wannową & ART-Grip

Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechowywać odpowiednie paragony, które stanowią dowód zakupu.

Świadczenia gwarancyjne (naprawy oraz dostawy zastępcze) nie powodują wydłużenia okresu obowiązywania gwarancji.

KORZYSTANIE Z GWARANCJI:

W celu dochodzenia uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji należy zwrócić się do partnera gwarancyjnego firmy Artweger, który przekaze informację o przypadku gwarancyjnym firmie Artweger.

Należy okazać przy tym obowiązkowo numer gwarancji oraz rachunek; z tego względu nie należy zatem usuwać naklejek z numerem gwarancji.

W celu realizacji zlecenia gwarancyjnego należy podać partnerowi gwarancyjnemu firmy Artweger dane kontaktowe (imię i nazwisko, adres pocztowy oraz numer telefonu).

TERYTORYALNY ZAKRES OBOWIĄZYWANIA / STOSOWANE PRAWO:

Niniejsza gwarancja obowiązuje w państwach należących do Unii Europejskiej oraz w Szwajcarii, Lichtensteinie i Norwegii.

W stosunku do niniejszej gwarancji obowiązuje prawo austriackie z wyłączeniem postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów oraz norm odsyłających (Prawo Prywatne Międzynarodowe, Konwencja o prawie właściwym dla zobowiązań umownych). Miejscem wykonywania zobowiązań wynikających z niniejszej gwarancji jest Bad Ischl, Austria.

Händlerstempel: / Kaufdatum: - Dealer's stamp: / Date: - Cachet du vendeur: / Date de l'achat:
Stempel vakhandel: / Aankoopdatum: - Timbro rivenditore:/ Data d'acquisto



Leistungserklärung (Declaration of performance)

D: Leistungserklärung unter: www.artweger.at/leistungserklaerungen

NL: Prestatieverklaring voor Bouwproductenregelgeving: www.artweger.at/prestatieverklaring

I: Dichiarazione di prestazione: www.artweger.at/dop

F: Déclaration de performance: www.artweger.at/ddp

EN: Declaration of performance: www.artweger.at/dop



Bei Ihrem Artweger
Garantiepartner.



Garantienummer: / Guarantee number: / Numéro de garantie :
Garantienummer: / numero di garanzia: / Garantienummer: /
Záruční číslo / Garanciaszám: